

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass der Ersatzstiel oder Hammerkeil ordnungsgemäß und sicher verwendet wird, um Unfälle zu vermeiden.	Make sure the replacement handle or hammer wedge is used properly and safely to avoid accidents.	Assurez-vous que le manche de remplacement ou le coin de marteau est utilisé correctement et en toute sécurité pour éviter les accidents.	Assicurarsi che la maniglia sostitutiva o il cuneo del martello siano utilizzati in modo corretto e sicuro per evitare incidenti.	Zorg ervoor dat de vervangende handgreep of hamerwig correct en veilig wordt gebruikt om ongelukken te voorkomen.	Asegúrese de que el mango de repuesto o la cuña del martillo se utilicen de forma adecuada y segura para evitar accidentes.	Ujistěte se, že náhradní rukojeť nebo klín kladiva jsou používány správně a bezpečně, abyste předešli nehodám.	Provjerite koristite li zamjensku ručku ili klin čekića ispravno i sigurno kako biste izbjegli nezgode.	Provjerite koristite li zamjensku ručku ili klin čekića ispravno i sigurno kako biste izbjegli nezgode.	Győződjön meg arról, hogy a cserefogantyút vagy a kalapácsékot megfelelően és biztonságosan használja a balesetek elkerülése érdekében.
Vor jedem Gebrauch sollten Sie den Zustand des Ersatzstiels oder Hammerkeils überprüfen, um sicherzustellen, dass er intakt ist und keine Risse oder Brüche aufweist.	Before each use, you should check the condition of the replacement handle or hammer wedge to make sure it is intact and free from cracks or breaks.	Avant chaque utilisation, vous devez vérifier l'état du manche de remplacement ou du coin de marteau pour vous assurer qu'il est intact et ne présente ni fissure ni cassure.	Prima di ogni utilizzo, è necessario controllare le condizioni del manico sostitutivo o del cuneo del martello per assicurarsi che siano integri e non presentino crepe o rotture.	Vóór elk gebruik moet u de staat van de vervangende handgreep of hamerwig controleren om er zeker van te zijn dat deze intact is en geen scheuren of breuken vertoont.	Antes de cada uso, debes comprobar el estado del mango de repuesto o de la cuña del martillo para asegurarte de que esté intacto y no tenga grietas ni roturas.	Před každým použitím byste měli zkontrolovat stav náhradní rukojeti nebo klínu kladiva, abyste se ujistili, že jsou neporušené a nemají žádné praskliny nebo praskliny.	Prije svake uporabe trebate provjeriti stanje zamjenske ručke ili klina čekića kako biste bili sigurni da su netaknuti i da nema pukotina ili lomova.	Prije svake uporabe trebate provjeriti stanje zamjenske ručke ili klina čekića kako biste bili sigurni da su netaknuti i da nema pukotina ili lomova.	Minden használat előtt ellenőrizze a cserefogantyú vagy a kalapácsék állapotát, hogy megbizonyosodjon arról, hogy az sértetlen, nincs-e rajta repedés vagy törés.
Halten Sie Hände und Finger fern von den Montagekeilen, insbesondere während des Gebrauchs. Vermeiden Sie es, die Keile mit bloßen Händen zu verschieben, wenn sie unter Last stehen.	Keep hands and fingers away from the mounting wedges, especially during use. Avoid moving the wedges with bare hands when they are under load.	Gardez les mains et les doigts éloignés des cales de montage, en particulier pendant l'utilisation. Évitez de déplacer les cales à mains nues lorsqu'elles sont sous charge.	Tenere mani e dita lontane dai cunei di montaggio, soprattutto durante l'uso. Evitare di spostare i cunei a mani nude quando sono sotto carico.	Houd handen en vingers uit de buurt van de montagewiggen, vooral tijdens gebruik. Vermijd het verplaatsen van de wiggen met blote handen wanneer ze belast zijn.	Mantenga las manos y los dedos alejados de las cuñas de montaje, especialmente durante el uso. Evite mover las cuñas con las manos desnudas cuando estén bajo carga.	Udržujte ruce a prsty v dostatečné vzdálenosti od montážních klínů, zejména během používání. Vyhněte se pohybu klínů holýma rukama, když jsou pod zatížením.	Držite ruke i prste podalje od montažnih klinova, osobito tijekom uporabe. Izbjegavajte pomicanje klinova golim rukama kada su pod opterećenjem.	Držite ruke i prste podalje od montažnih klinova, osobito tijekom uporabe. Izbjegavajte pomicanje klinova golim rukama kada su pod opterećenjem.	Tartsa távol kezét és ujjait a rögzítő ékektől, különösen használat közben. Kerülje az ékek pusztá kézzel történő mozgását, amikor terhelés alatt állnak.
Arbeiten Sie mit Montagekeilen in einer gut beleuchteten Umgebung und vermeiden Sie Hindernisse oder Stolperfallen in der Nähe der Arbeitsfläche.	Work with mounting wedges in a well-lit area and avoid obstacles or tripping hazards near the work surface.	Travaillez avec des cales de montage dans un endroit bien éclairé et évitez les obstacles ou les risques de trébuchement à proximité de la surface de travail.	Lavorare con i cunei di montaggio in un'area ben illuminata ed evitare ostacoli o rischi di inciampo vicino alla superficie di lavoro.	Werk met montagewiggen in een goed verlichte ruimte en vermijd obstakels of struikelgevaar in de buurt van het werkoppervlak.	Trabaje con cuñas de montaje en un área bien iluminada y evite obstáculos o riesgos de tropiezo cerca de la superficie de trabajo.	Pracujte s montážními klíny v dobře osvětleném prostoru a vyhněte se překážkám nebo nebezpečí zakopnutí v blízkosti pracovní plochy.	Radite s montažnim klinovima na dobro osvijetljenom području i izbjegavajte prepreke ili opasnosti od spoticanja u blizini radne površine.	Radite s montažnim klinovima na dobro osvijetljenom području i izbjegavajte prepreke ili opasnosti od spoticanja u blizini radne površine.	Jól megvilágított helyen dolgozzon összeszerelő ékekkel, és kerülje a munkafelület közelében az akadályokat és a botlásveszélyt.
Lagern Sie Montagekeile an einem trockenen und gut belüfteten Ort, fern von Hitzequellen oder direkter Sonneneinstrahlung. Vermeiden Sie die Lagerung in Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit oder Feuchtigkeit, um die Haltbarkeit der Keile zu erhalten.	Store mounting wedges in a dry and well-ventilated place, away from heat sources or direct sunlight. Avoid storage in areas with high humidity or moisture to maintain the durability of the wedges.	Conservez les cales de montage dans un endroit sec et bien aéré, à l'écart des sources de chaleur ou de la lumière directe du soleil. Pour préserver la durabilité des cales, évitez de les stocker dans des zones très humides ou humides.	Conservare i cunei di montaggio in un luogo asciutto e ben ventilato, lontano da fonti di calore o dalla luce solare diretta. Per preservare la durata dei cunei, evitare di riporli in aree con elevata umidità o umidità.	Bewaar montagewiggen op een droge en goed geventileerde plaats, uit de buurt van warmtebronnen of direct zonlicht. Om de duurzaamheid van de wiggen te behouden, vermijd opslag in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid of vochtigheid.	Guarde las cuñas de montaje en un lugar seco y bien ventilado, lejos de fuentes de calor o luz solar directa. Para preservar la durabilidad de las cuñas, evite almacenarlas en áreas con mucha humedad o humedad.	Montážní klíny skladujte na suchém a dobře větraném místě, mimo zdroje tepla nebo přímého slunečního záření. Aby byla zachována trvanlivost klínů, neskladujte je v oblastech s vysokou vlhkostí nebo vlhkostí.	Čuvajte montažne klinove na suhom i dobro prozračenom mjestu, daleko od izvora topline ili izravne sunčeve svjetlosti. Kako biste očuvali izdržljivost klinova, izbjegavajte skladištenje u područjima s visokom vlagom ili vlagom.	Čuvajte montažne klinove na suhom i dobro prozračenom mjestu, daleko od izvora topline ili izravne sunčeve svjetlosti. Kako biste očuvali izdržljivost klinova, izbjegavajte skladištenje u područjima s visokom vlagom ili vlagom.	A rögzítőékeket száraz és jól szellőző helyen tárolja, hőforrásoktól és közvetlen napfénytől távol. Az ékek tartósságának megőrzése érdekében kerülje a tárolást magas páratartalmú vagy páratartalmú helyen.
Es ist wichtig, die spezifischen Anweisungen und Sicherheitshinweise auf den Verpackungen von Montagekeilen zu lesen und zu befolgen, um Unfälle, Verletzungen oder Schäden zu vermeiden.	It is important to read and follow the specific instructions and safety warnings on the packaging of mounting wedges to avoid accidents, injuries or damage.	Il est important de lire et de suivre les instructions spécifiques et les avertissements de sécurité figurant sur l'emballage des cales de montage pour éviter les accidents, les blessures ou les dommages.	È importante leggere e seguire le istruzioni specifiche e le avvertenze di sicurezza sul montaggio dell'imballaggio a cuneo per evitare incidenti, lesioni o danni.	Het is belangrijk om de specifieke instructies en veiligheidswaarschuwingen op de verpakking van de montagewig te lezen en op te volgen om ongelukken, letsel of schade te voorkomen.	Es importante leer y seguir las instrucciones específicas y advertencias de seguridad en el embalaje de la cuña de montaje para evitar accidentes, lesiones o daños.	Je důležité si přečíst a dodržovat specifické pokyny a bezpečnostní varování na obalu montážního klínu, abyste předešli nehodám, zraněním nebo škodám.	Važno je pročitati i slijediti posebne upute i sigurnosna upozorenja na pakiranju montažnog klina kako biste izbjegli nezgode, ozljede ili štetu.	Pomembno je, da preberete in upoštevate posebna navodila in varnostna opozorila na embalaži montažnih zagozd, da preprečite nesreče, poškodbe ali škodo.	balesetek, sérülések vagy károk elkerülése érdekében fontos elolvasni és betartani a rögzítők csomagolásán található speciális utasításokat és biztonsági figyelmeztetéseket.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.